

Postconvention

mellem

Danmark og Frankrig.

Post-og Telegrafbiblioteket
Tietgensgade 37, 2.
DK-1530 København V

København.

Ehies Bogtrykkeri.

1867.

Post-og Telegrafbiblioteket
Tietgensgade 37, 2.
DK-1530 København V

Post & Tele Museum
Købmagergade 37 Postboks 2053
DK 1012 København K

Post- og Telegrafbiblioteket
Tietgensgade 37, 2.
DK-1530 København V

Hans Majestæt Kongen af Danmark og Hans Majestæt de Franskes Keiser have, lede af Ønsket om at fastknytte de venstabelige Bånd, som saa lykkeligt forene Danmark og Frankrig, og paa den mest tidsvarende og fordelagtigste Maade at ordne Postforbindelsen mellem disse Lande, villet ved Hjælp af en Convention opnaae dette vigtige Resultat og i dette Niemed udnævnt til Deres Befuldmægtigede:

Hans Majestæt Kongen af Danmark: Hr. Gebhard Léon Greve af Moltke-Hvitfeldt, Hans Kammerherre, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister hos Hans Majestæt de Franskes Keiser, Commandeur af Dannebrog og Dannebrogsmænd, Storkors af den Græske Frelserens Orden, af den Spaniske Isabella den Katholskes Orden, af den Portugisiske Undfangelsesorden af Villa Vigosa etc. etc. etc., og

Hans Majestæt de Franskes Keiser: Hr. Lionel, Marquis de Meustier, Storofficer af den Keiserlige Græskelegions Orden etc. etc. etc., Hans Minister og Statssecretair i Departementet for de udenrigste Anliggender, hvilke, efter at have udvejlet deres respective, i god og behørig Form befundne Fuldmagter, ere komne overens om følgende Artikler:

Artikel 1.

Udvejling i Almindelighed
Der skal i det Mindste een Gang daglig mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse finde en Udvejling Sted af Breve, Vareprøver og trykte Sager af enhver Art ved Hjælp af Danske og Franske Poster og de paa de Staters Omraade etablerede Poster, gennem hvilke de to Bestyrelser gjensidig kunne udvejle lukkede Postbækk. *Alm. A. fr. Paris 7 Febr 3^{de} 4*

Artikel 2.

Bestyrelsesbestemmelser
De Udgifter, som Befordringen af de i den foregaaende Artikel omhandlede, lukkede Postbækk mellem den Danske og den til det Franske eller Belgiske Territorium stødende Tydske Grændse medfører, skulle helt og holdent afholdes af den Danske Postbestyrelse.

Paa sin Side skal den Franske Postbestyrelse alene afholde den Transitafgift, der tilkommer det Belgiske Postvæsen for de lukkede Postbækk, som den Danske og Franske Postbestyrelse gjensidig maatte overlevere hinanden via Belgien.

Artikel 3.

Afsendere af almindelige Breve, som ikke reccommanderede, fra Danmark til Frankrig og Algerien eller fra Frankrig og Algerien til Danmark staaer det frit for at lade Porto for disse Breve afholde af Adressaterne eller forud betale denne Porto til Bestemmelsesstedet.

Artikel 4.

Portoen for almindelige Breve, som udvekles mellem Indvaanerne i Danmark paa den ene Side og Indvaanerne i Frankrig og Algerien paa den anden Side, fastsaettes i Overensstemmelse med nedenstaaende Tarif:

Brevenes Bestaaffenhed.	Den Porto, der skal erlaegges af Afsenderen for hvert frankeret Brev og af Modtageren for hvert ufrankeret Brev for hver Vægtprogreffion af 10 Grammer eller Del af 10 Grammer.	Den Betaling, der skal erlaegges for hvert Brev, for hver Vægtprogreffion af 10 Grammer eller Del af 10 Grammer.	
		Af den Franske Postbestyrelse til den Danske Postbestyrelse.	Af den Danske Postbestyrelse til den Franske Postbestyrelse.
Frankerede Breve	Fra Frankrig og Algerien til Danmark . .	50 Centimer.	25 Centimer.
	Fra Danmark til Frankrig og Algerien . .	16 Skilling.	25 Centimer.
Ufrankerede Breve	Fra Frankrig og Algerien til Danmark . .	20 Skilling.	30 Centimer.
	Fra Danmark til Frankrig og Algerien . .	60 Centimer.	30 Centimer.

Artikel 5.

Almindelige Breve, der forsendes stykkevis via Frankrig eller med Franske Poststibe fra de i nærværende Conventions Bilag A omhandlede Lande til Danmark og de Stater, for hvilke Danmark tjener som Mellemled, eller fra Danmark og de foransførte Stater til de i Bilag A omhandlede Lande, skulle udvekles mellem den Danske Postbestyrelse og den Franske Postbestyrelse paa de i ovennævnte Bilag angivne Betingelser.

Man er dog kommen overens om, at de i det ovenfor omtalte Bilag A fastsatte Udveklingsbetingelser kunne modificeres efter fælles Overenskomst mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse.

De to Breve af 1868, 5. Indsendt til Paris om Fransk vil den overat overføres til det franske Postkontor, naar det er den 1. juli 1868. Ellers overføres den del, som de indeholder, som samme betingelse den 1. juli 1868, 5.

Artikel 6.

Breve, som forsendes stykkevis gennem Danmark fra de i nærværende Conventions Bilag B omhandlede Lande til Frankrig og Algerien og de Stater, for hvilke Frankrig tjener som Mellemled, eller fra Frankrig, Algerien og de Stater, for hvilke Frankrig tjener som Mellemled, til de i Bilag B omhandlede Lande, skulle udvekles mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse paa de i ovennævnte Bilag angivne Betingelser.

Man er dog kommen overens om, at de i dette Bilag fastsatte Udveklingsbetingelser kunne modificeres efter fælles Overenskomst mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse.

Artikel 7.

Den Danske Postbestyrelse vil til den Franske Postbestyrelse kunne overlevere reccommanderede Breve, bestemte til Frankrig og Algerien og, saavidt muligt, til de Lande, for hvilke Frankrig tjener som Mellemled.

Omvendt vil den Franske Postbestyrelse til den Danske Postbestyrelse kunne overlevere reccommanderede Breve, bestemte til Danmark og, saavidt muligt, til de Lande, for hvilke den Danske Postbestyrelse tjener som Mellemled.

Man er kommen overens om, at Værdipapirer, lydende paa Ihendehaveren, ikke maa forsendes med Posten fra det ene af de to Lande til det andet, undtagen forsaavidt de ere indlagte i reccommanderede Breve. Porto for reccommanderede Breve skal stedse erlaegges forud til Bestemmelsesstedet.

Artikel 8.

For ethvert reccommanderet Brev, der forsendes fra Danmark til Frankrig eller Algerien, vil der paa Afgangsstedet foruden den for et almindeligt frankeret Brev af samme Vægt fastsatte Porto være at erlaegge et uforanderligt Gebyr af 16 Skilling, og omvendt vil der for ethvert reccommanderet Brev, der forsendes fra Frankrig eller Algerien til Danmark, paa Afgangsstedet foruden den for et almindeligt frankeret Brev af samme Vægt fastsatte Porto være at erlaegge et uforanderligt Gebyr af 50 Centimer.

Artikel 9.

Den Danske Postbestyrelse skal, foruden den i de foregaaende Artikler 4 og 6 fastsatte Porto, til den Franske Postbestyrelse betale et uforanderligt Gebyr af 25 Centimer for hvert reccommanderet Brev fra Danmark eller i Enkeltransit gennem Danmark, bestemt til Frankrig eller Algerien.

Omvendt skal den Franske Postbestyrelse, foruden den i nærværende Conventions Artikler 4 og 5 vedtagne Porto, til den Danske Postbestyrelse betale et uforanderligt Gebyr af 25 Centimer for hvert reccommanderet Brev, som bemeldte Franske Postbestyrelse overleverer til den Danske Postbestyrelse, bestemt til Danmark.

Med Hensyn til de Portobeløb og særskilte Gebyrer, som de to Bestyrelser gjensidig skulle godtgjøre hinanden for reccommanderede Breve til de Lande, for hvilke den Danske og den Franske

Lokaltransit af Breve.

Udvalgt af anbefal. L.

Hvad betyder af 1. Indsendt til Paris om Fransk vil den overat overføres til det franske Postkontor, naar det er den 1. juli 1868. Ellers overføres den del, som de indeholder, som samme betingelse den 1. juli 1868, 5.

Gebyr af 16 Skilling.

Gebyr af 25 Centimer.

Postbestyrelse henholdsvis tjene hinanden som Medlem, da skulde disse fastsættes efter fælles Overenskomst mellem de to Bestyrelser, i Henhold til de Conventioner, som nu ere i Kraft eller i Fremtiden maatte blive afsluttede.

Artikel 10.

3 Tilfælde af at et recommenteret Brev, hvad enten dette indeholder Værdipapirer, lydende paa Hændehaveren eller ikke, gaaer tabt, vil den af de to Postbestyrelser, indenfor hvis Omraade Tabet har fundet Sted, have at udrede til Afsenderen en Skadeserstatning af 50 Francs inden to Maaneders Forløb, at regne fra den Dag, Reclamation derom finder Sted; men det fastsættes tillige, at Reclamationer ikkun ville kunne tages tilfølgende inden et halvt Aars Forløb fra det recommenterede Brevs Indleveringsdato at regne; udover dette Tidspunkt ophører for begge Postbestyrelser enhverfømhelst indbyrdes Forpligtelse til Erstatning.

Artikel 11.

Vareprøver, Aviser, Tidender, Tidsskrifter, heftede eller indbundne Bøger, Brochurer, Noder, Fortegnelser, Subskriptionsindbyddelser, Annoncer og forskjellige trykte, stufne, lithographerede eller autographerede Meddelelser, som sendes fra Danmark til Frankrig og Algerien eller fra Frankrig og Algerien til Danmark, skulle i begge Retninger fraktes til Bestemmelsesstedet.

Artikel 12.

Den Porto, som skal opkræves for Frankering af de i den foregaaende Artikel betegnede Gjenstande, skal erlægges af Affenderne og fordeles mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse overensstemmende med følgende Tarif:

Afgangssted.	Bestemmelsest.	Den Porto, der skal erlægges af Afsenderen for hver frankeret Forsendelse med særskilt Adresse for hver Vægtprogreſſion af 40 Grammer eller Del af 40 Grammer.	Den Betaling, der skal erlægges for hver Forsendelse med særskilt Adresse for hver Vægtprogreſſion af 40 Grammer eller Del af 40 Grammer.	
			Af den Franſke Poſtbeſtyrelſe til den Danſke Poſtbeſtyrelſe.	Af den Danſke Poſtbeſtyrelſe til den Franſke Poſtbeſtyrelſe.
Frankrig og Algerien .	Danmark	10 Centimer.	5 Centimer.	"
Danmark	Frankrig og Algerien .	4 Skilling.	"	5 Centimer.

Artikel 13.

Aviser, Tidender, Tidskrifter, heftede eller indbundne Bøger, Brochurer, Noder, For-
 tegnelser, Subskriptionsindbydelser, Annoncer og forskjellige trykte, stufne, Lithographerede eller

Photographes (off. m. $\frac{7}{70}$.)

autographerede Meddelelser, som forsendes i Enkeltransit gennem Frankrig eller med Franske Poststæbe fra de i nærværende Conventions Bilag C anførte Lande til Danmark og de Stater, for hvilke Danmark tjener som Mellemled, eller fra Danmark og de nævnte Stater til hine Lande, skulle udvekles mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse paa de i ovennævnte Bilag anførte Betingelser.

Man er dog kommen overens om, at de i det ovenfor omtalte Bilag C fastsatte Udværlingsbetingelser kunne modificeres efter fælles Overenskomst mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse.

Artikel 14.

Aviser og de øvrige i den foregaaende Artikel omhandlede trykte Sager samt Vareprøver, *for fra 1806. gj. 1806. og 14.*
som forsendes i Enkeltransit gennem Danmark fra de i nærværende Conventions Bilag D an-
førte Lande til Frankrig og Algerien eller fra Frankrig og Algerien til disse Lande, skulle ud-
veksles mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse paa de i ovennævnte Bilag anførte
Betingelser.

Man er dog kommen overens om, at de i det ovenfor omtalte Bilag D fastsatte Udsvevingsbetingelser kunne modificeres efter fælles Overenskomst mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse.

Artikel 15.

Vareprøver kunne ikkun nyde Godt af de i de foregaaende Artikler 12 og 14 tilstaaede Portomoderationer, forsaavidt de ikke have nogen Handelsværdi i og for sig, forsaavidt de forsendes under Baand eller saaledes, at der ikke kan opstaae Tvivl om deres Indhold, og forsaavidt de ikke bære noget Haandskrevet med Undtagelse af den Tilstiledes Adresse, Fabrik- eller Handelsmærke, Vøbennumre og Priser.

For at nyde Godt af de i Artikel 12, 13 og 14 tilstaaede Portomoderationer maae de i de nævnte Artikler anførte trykte Sager være under Baand og ikke bære nogensomhelst anden Skrift, Tal eller skrevet Tegn end den Tilstilledes Adresse, Affenderens Navn og Datum.

De i nærværende Artikel nævnte Gjenstande, som ikke opfyldte de ovenfor fastsatte Betingelser eller af Afsenderne ikke have været frakterede i den henholdsvis i Artiklerne 11, 13 og 14 angivne Udstrækning, skulde betragtes som Breve og tages i Overensstemmelse hermed.

Man er kommen overens om, at de i de ovennævnte Artikler indeholdte Bestemmelser ikke i nogen Henseende skulle svække den Ret, som de to Postbestyrelser have til, hver paa sit Omraade, at udlade at forsende og distribuere saadanne af de i de nævnte Artikler anførte trykte Sager, med Hensyn til hvilke der ikke skeer de Love, Anordninger og Bestemmelser Fyldest, som fastsætte Betingelserne for deres Offentliggjørelse og Udbredelse saavel i Danmark som i Frankrig.

Lithingale für Aus.
auf westwärts Transporto.

Artikel 16.

De to contraherende Parter ere udtrykkelig komne overens om, at Breve, Vareprøver og trykte Sager af enhver Art fra det ene af de to Lande til det andet, frakterede til Bestemmelsesstedet i Overensstemmelse med de i nærværende Convention givne Bestemmelser, ikke under noget Foregivende eller af nogensemhelst Grund i det Land, til hvilket de ere bestemte, tør belægges med nogensemhelst Porto eller Afgift for Adressaterne.

Artikel 17.

Den Danske Regjering forpligter sig til for den Franske Regjering at befordre i Transit i lukkede Postsække paa det Danske Postomraade de Forsendelser, som komme fra Frankrig eller viderefra igjennem Frankrig, bestemte til de Lande, for hvilke Danmark tjener eller maatte komme til at tjene som Mellemled, og omvendt fra disse Lande til Frankrig og de Stater, for hvilke Frankrig tjener eller maatte komme til at tjene som Mellemled.

Paa sin Side forpligter den Franske Regjering sig til for den Danske Regjering at befordre i Transit i lukkede Postsække paa Fransk Omraade de Forsendelser, som komme fra Danmark eller viderefra igjennem Danmark, bestemte til de Lande, for hvilke Frankrig tjener eller maatte komme til at tjene som Mellemled, og omvendt fra disse Lande til Danmark og de Stater, for hvilke Danmark tjener eller maatte komme til at tjene som Mellemled.

Artikel 18.

Den Danske Regjering forpligter sig til at lade befordre i lukkede Postsække med de Danske Poststibe, som fare mellem Danske Havne og Havne i de fremmede Lande, for hvilke Danmark tjener eller maatte komme til at tjene som Mellemled, de Forsendelser, som den Franske Postbestyrelse maatte have at udvegle med de nævnte Landes Postbestyrelser igjennem Danmark og med de foransførte Skibe.

Paa sin Side forpligter den Franske Regjering sig til at lade befordre i lukkede Postsække med de Franske Poststibe, som fare mellem Franske Havne og Havne i de fremmede Lande, for hvilke Frankrig tjener eller maatte komme til at tjene som Mellemled, de Forsendelser, som den Danske Postbestyrelse maatte have at udvegle med de nævnte Landes Postbestyrelser igjennem Frankrig og med de foransførte Skibe.

Artikel 19.

Den Postbestyrelse, for hvis Regning de i de foregaaende Artikler 17 og 18 omhandlede lukkede Postsække besørges, skal til den Postbestyrelse, som udfører Befordringen, for hvert Kilometer i lige Linie at regne fra det Sted, hvor den nævnte Befordring begynder, og til det Sted, hvor denne hører op, i Henhold til de i de nævnte Artikler givne Bestemmelser betale et Beløb af 5 Centimer pr. Kilogram Nettovægt for Breve og af $\frac{1}{4}$ Centime pr. Kilogram, ligeledes Nettovægt, for Vareprøver og trykte Sager.

Artikel 20.

Vægten af Forsendelser af enhver Art, som ikke kunne anbringes, af Parter og andre Regnskabsager, vedrørende Udvejlingen af den Correspondance, som befordres i lukkede Postsække af den ene af de to Postbestyrelser for den andens Regning, og som er omhandlet i de foregaaende Artikler 17 og 19, skal ikke indbefattes i Vægten af Breve, Aviser og trykte Sager af enhver Art, for hvilke de i de nævnte Artikler fastsatte Befordringsomkostninger skulle beregnes.

Man er dog kommen overens om, at Bestemmelserne i nærværende Artikel saavel som ogsaa de i den foregaaende Artikel 19 fastsatte Bestemmelser kunne modificeres efter fælles Overenskomst mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse.

Artikel 21.

Den Danske og den Franske Postbestyrelse skulle hver Maaned affatte Afregninger, som angive Resultatet af Udvejlingen af den Correspondance og de lukkede Postsække, som de to Postbestyrelser i Henhold til Bestemmelserne i nærværende Convention gjensidig overlevere hinanden, og disse Afregninger skulle, efter at være blevne undersøgte og vedtagne, salberes af den Postbestyrelse, som findes i Gjæld til den anden, inden tre Maaneder efter den Maaned, til hvilken Afregningen hører.

I Tilfælde af, at en Afregning ikke bliver salderet inden den ovenfor fastsatte Frist, skal denne Saldos Beløb være rentebærende fra den Dag at regne, da den nævnte Frist udløber, og indtil den Dag, Betalingen finder Sted. Disse Renter skulle beregnes med 5 pCt. aarlig og skulle debiteres den Postbestyrelse, der refterer med Betalingen, i den Maanedes Afregning, i Løbet af hvilken det rentebærende Beløb er blevet salderet.

Artikel 22.

Almindelige eller recommanderede Breve, Vareprøver og trykte Sager af enhver Art, som ere feilagtig adresserede eller feilspederede, skulle gjensidig uden Ophold tilbageendes igjennem de respective Udvejlingscontoirer efter den samme Vægt og for den samme Porto, for hvilke det affsendende Postvæsen har ført det andet Postvæsen disse Forsendelser i Regning.

Eignende Gjenstande, som ere stilede til Adressater, der have stiftet Opholdssted, skulle henholdsvis forsendes eller tilbageendes for den Porto, som skulde have været erlagt af Adressaterne.

Almindelige Breve, Vareprøver og trykte Sager af enhver Art, som oprindelig have været overleverede til den Danske eller den Franske Postbestyrelse af andre Postbestyrelser, og som formedelsst Forandring af den Tilstiledes Opholdssted paany fremsendes fra det ene af de to Lande til det andet, skulle gjensidig overleveres for den Porto, der skulde have været erlagt paa det første Bestemmelsessted.

Artikel 23.

af Forsendelse
Forsendelser af enhver Art, som udveksles stykkevis mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse, og som af en eller anden Grund ikke kunne anbringes, skulle gjensidig tilbageendes ved hver Maanedes Udgang og, om muligt, oftere.

De af disse Gjenstande, som have været stillede i Regning, skulle tilbageendes for det Portobeløb, i hvilket de oprindeligt have været ansatte af det assendende Postvæsen.

De, som have været frankerede til Bestemmelsesstedet eller til Grænsen af det modtagende Postvæsens Omraade, skulle tilbageendes uden at sættes i Porto eller føres i Regning.

Med Hensyn til de ufrankerede Forsendelser, som ikke kunne anbringes og som have været besvarede i lukkede Postkætte af den ene af de to Bestyrelser for den andens Regning, da skulle disse opføres med den Vægt og den Porto, med hvilke de have været førte i Regning mellem de to Bestyrelser, paa almindelige Fortegnelser eller Navnelister, der vedlægges Afregningerne som Bilag, naar selve Forsendelserne ikke kunne tilveiebringes af det Postvæsen, som ligeoverfor det andet Postvæsen maatte have Krav paa sammes Portobeløb.

Artikel 24.

Sager.
Postbestyrelserne for Danmark og Frankrig tilstede ikke, at Forsendelser eller Breve, som indeholde møntet Guld eller Sølv, Juveler, Preciosa eller andre toldpligtige Sager, overleveres til de nævnte to Lande eller til de Lande, der benytte disse som Mellemled.

Artikel 25.

maaske
Den Danske og den Franske Postbestyrelse ville efter fælles Overenskomst bestemme, gennem hvilke Contoirer Udvekslingen af de respective Forsendelser skal foregaa; de ville fremdeles fastsætte Behandlingen af de med Frimærker utilstrækkeligt frankerede Forsendelser og Dirigeringen af den gjensidig overleverede Correspondance, samt bestemme Formen for de i ovenstaaende Artikel 21 omhandlede Afregninger, saavel som ogsaa enhver anden detailleret eller reglementarisk Forholdsregel, der maatte være nødvendig for at sikre Udførelsen af de i denne Convention fastsatte Puncter.

Man er kommen overens om, at ovenstaaende Regler kunne modificeres af de to Bestyrelser, saa ofte som disse efter fælles Overenskomst maatte anerkjende Nødvendigheden heraf.

Artikel 26.

af den
Nærværende Convention skal træde i Kraft og være gjældende fra den Dag, om hvilken de tvende Postbestyrelser maatte blive enige, saasnart Bekjendtgørelse i Overensstemmelse med de i hver af de to Stater gjældende Love derom er udgaaet, og skal være bindende, Aar for Aar, indtil en af de contraherende Parter et Aar forud maatte have tilkjendegivet den anden sin Hensigt at lade den træde ud af Virksomhed.

I dette sidste Aar skal Conventionen i Et og Alt vedblive at staae ved Magt, uden Præjudice for Afregningernes Opgjørelse og Saldering mellem de to Landes Postbestyrelser efter Udløbet af den nævnte Termin.

Artikel 27.

Nærværende Convention skal ratificeres, og Ratificationerne udveksles, saasnart skee kan.

Ratifikation
Til Bekræftelse heraf have de respective Befuldmægtigede underskrevet nærværende Convention og forsynet samme med deres Segl.

Givet i Paris i Originalduplikat den 27de Dag i Mai, Aaarens Aar 1867.

P. Moltke-Hvitfeldt.

(L. S.)

Monstier.

(L. S.)

Oversigt over de Betingelser, paa hvilke Breve, der forsendes stykkevis fra Lande, for hvilke Frankrig tjener som Mellemled, og vice versa, skulle udvexles mellem Postbestyrelsen for Danmark og Postbestyrelsen for de nævnte Lande.

Fortegnelse over de Lande, hvis Correspondance kan forsendes stykkevis i Transit gennem Frankrig.	Breve,						Lande.	Bestemmelser om, hvorvidt de skulle betales forud.
	bestemte til de i den første Colonne anførte					Den Porto, som det Danske Postvæsen skal godtgjøre det Franske Postvæsen for et frankeret Brev for hver 10 Grammer eller Del af 10 Grammer.		
	Bestemmelse om, hvorvidt de skulle betales forud.	Hvorvidt Frankeringen strækker.	Den samlede Porto, der skal erlægges af Indbyggerne i Danmark for et frankeret Brev for hver 10 Grammer eller Del af 10 Grammer.	Skilling.	fr.			
¹³ / ₃ 64 1/2 Tanger (Marokko), Tunis, Alexandrien, Cairo, Suez, Jaffa, Beirut, Tripoli i Syrien, Latakiah, Alexandrette, Mersina, Rhodos, Smyrna, Mytilene, Dardanellerne, Gallipoli, Constantinopel, Salonichi, Varna, Sulina, Tultscha, Galatz, Ibraila, Ineboli, Sinope, Samsun, Kerassunt, Trapezunt, Sweitz, Kongeriget Italien, Kirkestaten, Kongeriget Grækenland, Øen Malta, Portugal, <i>Antarktika</i>	Frankeringsfrihed.	Bestemmel-sesstedet.	28	•		58	Samme Porto som for ufrankerede Breve til Frankrig.	Frankeringsfrihed.
Martinique, Guadeloupe, Fransk Guyana, Øerne St. Pierre og Miquelon, Senegal, Pondichery, Tschandernagore, Karikal, Yanaon, Mahé, Øen Réunion, Mayotta med tilliggende Øer, St. Marie ved Madagaskar, de Franske Etablissementer i Cochinchina, Ny-Caledonien, Pinieøerne, Loyaltyøerne, Shanghai (China), Yokahama (Japan), Antigua, Barbados, Dominique, Essequibo, Granada, Montserrat, Newis, St. Christoph eller St. Kitts, St. Lucie, St. Vincent, Trinidad, Jamaica, Tabago, Tortola, Bahama, Britisk Honduras, Bermudas, St. Helena, Turk-Øerne, Aden, Britisk Ostindien, Ceylon, Pinang, Singapore, Hongkong, Sechellerne, Øen Mauritius, Ny Syd-Wales, Victoria, Queensland, Vestaustralien, Ny-Zealand, Marquesas Øerne, de lave Øer, Selskabsoerne, Nederlandsk Ostindien	Frankeringsfrihed.	Bestemmel-sesstedet.	36	•		80		
Brasilien, de forenede Stater i Nordamerika	Frankeringsfrihed.	Bestemmel-sesstedet.	44	1		03		
Spanien, Gibraltar	Frankotvang.	Fransk Udgangsgrændse.	16	•		25		
Syd-Australien, Van-Diemens Land (via Suez)	Frankotvang.	Havne i Sydhavet, som anløbes af Engelske Paketskibe.	36	•		80		
Oversøiske Lande uden Hensyn til Beliggenheden	med Franske Postskibe og anden Skibsleilighed fra eller til Havne i Frankrig. .	Frankotvang.	Udskibningshavnen.	36	•	80		
	via England og med Engelske Post- eller Handelsskibe	Frankotvang.	Udskibningshavnen.	36	•	80		
	via Suez	Frankotvang.	Søhavne i Indien eller China, som anløbes af Franske eller Engelske Paketskibe.	36	•	80		
Sandwichs-Øerne	Frankotvang.	St. Francisco.	44	1		03		
Vestkysten af Ny-Granada, Republikken Ecuador, Peru, Bolivia, Chile (via Panama)	Frankotvang.	Havne i det Stille Ocean, som anløbes af Engelske Paketskibe.	44	1		03		
Central-Amerika, Mexico (via Panama)	Frankotvang.	Panama.	44	1		03		

A.

Land, for hvilke
Postbestyrelsen

Frankrig tjener som Mellemlid, til Danmark og Land, for hvilke Danmark tjener som Mellemlid,
for Danmark og Postbestyrelsen for Frankrig.

Breve,

Colonne anførte

Porto, som det Danske Post-
skal godtgjøre det Franske
Postvæsen for et frankeret Brev
for 10 Grammer eller Del af
10 Grammer.

fr. c.

Lande.

afsendte fra de i den første Colonne anførte Lande.

Den Porto, som det
Franske Postvæsen
skal godtgjøre det
Danske Postvæsen for
ufrankerede Breve.

Bestemmelse
om, hvorvidt
de skulle
betales
forud.

Hvorvidt
Frankeringen
strækker.

Den samlede Porto, der skal
erlægges af Indvaanerne i
Danmark for et ufrankeret
eller med Transitporto belagt
Brev for hver 10 Grammer
eller Del af 10 Grammer.

Den Porto, som det Danske Post-
væsen skal godtgjøre det Franske
Postvæsen for et ufrankeret eller
med Transitporto belagt Brev for
hver 10 Grammer eller Del af
10 Grammer.

Den Porto, som det Franske Post-
væsen skal godtgjøre det Danske
Postvæsen for frankerede Breve.

fr. c.

58

Samme Porto som
for ufrankerede
Breve til Frankrig.

Frankerings-
frihed.

Bestemmel-
sesstedet.

32

fr.

c.

63

Samme Porto som for frankerede
Breve fra Frankrig.

80

Samme Porto som
for ufrankerede
Breve til Frankrig.

Frankerings-
frihed.

Bestemmel-
sesstedet.

40

fr.

c.

86

Samme Porto som for frankerede
Breve fra Frankrig.

03

Samme Porto som
for ufrankerede
Breve til Frankrig.

Frankerings-
frihed.

Bestemmel-
sesstedet.

52

1

c.

20

Samme Porto som for frankerede
Breve fra Frankrig.

25

"

Frankotvang.

Fransk Ind-
gangsgrændse

20

fr.

c.

30

"

80

"

Frankotvang.

Alexandrien.

28

fr.

c.

52

"

80

"

Frankotvang.

Indskibnings-
havnen.

44

fr.

c.

97

"

80

"

Frankotvang.

Indskibnings-
havnen.

44

fr.

c.

97

"

Frankotvang.

Søhavne i
Indien eller
China, som
anløbes af
Franske eller
Engelske
Paketskibe.

44

fr.

c.

97

"

Frankotvang.

St. Francisco.

52

1

c.

20

"

Frankotvang.

Havne i det
Stille Ocean,
som anløbes
af Engelske
Paketskibe.

52

1

c.

20

"

Frankotvang.

Panama.

52

1

c.

20

"

B.

ersigt over de Betingelser, paa hvilke Breve, der forsendes fra forskellige Lande gennem
versa, stykkevis kunne udvexles mellem Postbestyrelsen

Orteegnelse over de Lande, hvis Correspondence med Frankrig og de Lande, der betalte Frankrig som Mellemlid, kan dirigeres gennem Danmark.	Breve,					
	bestemte til de i den første Colonne anførte					
	Bestemmelse om, hvorvidt de skulle betales forud.	Hvorvidt Frankeringen strækker.	Den Porto, som det Franske Postvæsen skal godtgjøre det Danske Postvæsen for et frankeret Brev for hver 15 Grammer eller Del af 15 Grammer.		Den Porto, som det Danske Franske Postvæsen for Breve fra Frankrig og Algerien (for hver 7½ Grammer eller Del af 7½ Grammer).	
			fr.	c.	fr.	c.
ige	Frankeringsfrihed.	Bestemmesstedet.	"	50	"	28
e	Frankeringsfrihed.	Bestemmesstedet.	"	50	"	28
land	Frankeringsfrihed.	Bestemmesstedet.	"	25	"	30
ne, Seydisfir og Reykjavik	Frankeringsfrihed.	Bestemmesstedet.	"	35	"	30
ige Island	Frankeringsfrihed.	Bestemmesstedet.	"	35	"	—

Danmark til Frankrig, Algerien og de Lande, for hvilke Frankrig tjener som Mellemlid, og vice
for Danmark og Postbestyrelsen for Frankrig.

Lande.	afsendte fra de i den første Colonne anførte Lande.					
	Bestemmelse om, hvorvidt de skulle betales forud.	Hvorvidt Frankeringen strækker.	Den Porto, som det Franske Postvæsen skal godtgjøre det Danske Postvæsen for et ufrankeret Brev for hver 15 Grammer eller Del af 15 Grammer.		Den Porto, som det Danske Postvæsen skal godtgjøre det Franske Postvæsen for hvert ufrankeret Brev.	
			fr.	c.	fr.	c.
Samme Porto som for ufrankerede Breve til Danmark.	Frankeringsfrihed.	Bestemmesstedet.	"	65	"	28
Samme Porto som for ufrankerede Breve til Danmark.	Frankeringsfrihed.	Bestemmesstedet.	"	70	"	28
— hylendes	hylendes	hylendes	"	20	"	25
— tyse	tyse	tyse	"	40	"	25
— lige	lige	lige	"	42	"	25

Oversigt over de Betingelser, paa hvilke trykte Sager af enhver Art, der forsendes til Danmark og Lande, for hvilke Danmark tjener som Mellemed, og vice versa, bestyrelsen for Forsendelses- og Postvæsenet.

Fortegnelse over de fremmede Lande, for hvilke Frankrig tjener som Mellemed.	bestemte til de i den første Colonne anførte	
	Hvorlangt Forsendelserne skulle frankeres.	Den Porto, som Postvæsenet skal betale for den Forsendelse af 40 Grammer eller mindre.
Alexandrien, Cairo, Suez, Jaffa, Beirut, Tripolis i Syrien, Latakiah, Alexandrette, Mersina, Rhodos, Smyrna, Mytilene, Dardanellerne, Gallipoli, Constantinopel, Salonichi, Varna, Sulina, Tultscha, Galatz, Ibraila, Ineboli, Samsun, Kerassunt, Trapezunt, Tanger, Tunis, Oen Malta	Bestemmelsesstedet.	0
Spanien og Gibraltar	Fransk-Spansk Grændse.	0
Forenede Stater i Nord-Amerika.	med Skibsleilighed fra eller til Franske Havne	0
	via England og med Amerikanske Paketskibe	0
	via England og med Engelske Paketskibe	0
Australien, Van-Diemens Land, Ny Zealand (via Suez)	Havne i det store Ocean, som anløbes af Engelske Paketskibe.	0
Overseiske Lande uden Hensyn til Beliggenheden.	med Franske Postskibe og anden Skibsleilighed fra eller til Havne i Frankrig	0
	via England og med Engelske Paket- eller Handelsskibe	0
	via Suez	0
Vestkysten af Ny-Granada, Republiken Ecuador, Peru, Bolivia, Chile (via Panama)	Havne i det stille Ocean, som anløbes af Engelske Paketskibe.	0
Central-Amerika, Mexiko (via Panama)	Panama.	0
Stater i Europa, som ikke ere anførte i nærværende Oversigt	Fransk Indgangsgrændse.	0

ndes stykkevis fra Lande, for hvilke Frankrig tjener som Mellemed,
ersa, skulle udvexles mellem Postbestyrelsen for Danmark og Post-
ankrig.

Trykte Sager,				
Lande.	afsendte fra de i den første Colonne anførte Lande.			
det Danske godtgjøre væsen for for hver er Del af er.	Hvorlangt Forsendelserne skulle frankeres.	Den Porto, der skal godtgjøres		
		det Danske Postvæsen af det Franske Postvæsen for en Forsendelse for hver 40 Gram- mer eller Del af 40 Grammer.	det Franske Postvæsen af det Danske Postvæsen for en For- sendelse for hver 40 Grammer eller Del af 40 Grammer.	
c.		fr.	c.	fr. c.
10	Bestemmelsesstedet.	Samme Porto som for frankerede trykte Sager fra Frankrig.		" "
10	Fransk-Spansk Grændse.	—		0 10
15	Indskibningshavnen.	—		0 15
15	Engelsk Udskibningshavn.	—		0 15
15	Amerikansk Indskibningshavn.	—		0 15
15	Alexandrien.	—		0 15
15	Indskibningshavnen.	—		0 15
15	Indskibningshavnen.	—		0 15
15	Søhavne i Indien eller China, som anløbes af Franske eller Engelske Paketskibe.	—		0 15
20	Havne i det stille Ocean, som anløbes af Engelske Paketskibe.	—		0 20
20	Panama.	—		0 20
22. 21 3	Fransk Indgangsgrændse.	—		0 10

D.

Oversigt over de Betingelser, paa hvilke Vareprøver og trykte Sager af enhver Art, der forsendes stykkevis fra Frankrig til Lande, for hvilke Danmark tjener som Mellemlid, og vice versa, skulle udvexles mellem Postbestyrelsen for Danmark og Postbestyrelsen for Frankrig.

Fortegnelse over de Lande, for hvilke Danmark tjener som Mellemlid.	Vareprøver og trykte Sager,			
	bestemte til de i den første Colonne anførte Lande.		afsendte fra de i den første Colonne anførte Lande.	
	Hvorlangt Forsendelserne skulle frankeres.	Den Porto, som det Franske Postvæsen skal godtgjøre det Danske Postvæsen for en Forsendelse for hver 40 Grammer eller Del af 40 Grammer.	Hvorlangt Forsendelserne skulle frankeres.	Den Porto, som det Danske Postvæsen skal godtgjøre det Franske Postvæsen for en Forsendelse for hver 40 Grammer eller Del af 40 Grammer.
		fr. c.		
Sverige	Bestemmelsesstedet.	" 10	Bestemmelsesstedet.	Samme Porto som for frankerede Vareprøver og trykte Sager fra Danmark.
Norge	Bestemmelsesstedet.	" 20	Bestemmelsesstedet.	Samme Porto som for frankerede Vareprøver og trykte Sager fra Danmark.

Expeditions-Reglement

for

Udvekslingen af Postforsendelser

mellem

Danmark og Frankrig,

affattet i Henhold til Postconventionen af 27de Mai 1867.

Den Kongelige Danske Generalpostdirecteur paa den ene Side og den Keiserlige Franste Statsraad og Generalpostdirecteur paa den anden Side ere i Henhold til Artikel 25 i den under 27de Mai 1867 mellem Danmark og Frankrig afsluttede Postconvention, hvorefter de to Landes Postbestyrelser efter fælles Overenskomst skulle bestemme de Contoirer, igjennem hvilke Udvekslingen af de respective Forsendelser skal foregaae, og fastsætte Behandlingen af de med Frimærker utilstrækkeligt frankerede Forsendelser, saavel som ogsaa Dirigeringen af den gjensidig overleverede Correspondance, samt bestemme Afregningernes Form som ogsaa enhver anden detailleret eller reglementarisk Forholdsregel, der maatte være nødvendig for at sikre Udførelsen af den nævnte Convention, komme overens om Følgende:

Artikel 1.

Udvekslingen af Postforsendelser mellem den Danske og Franste Postbestyrelse skal finde Sted paa Dansk Side:

gjennem det ambulante Bureau paa de til Postens Befordring mellem Korsør og Kiel benyttede Danske Poststæbe.

paa Fransk Side:

- 1) gjennem Contoiret i Paris;
- 2) — — i Lille;
- 3) — det ambulante Bureau Paris—Erquelines; (see Tab. A)
- 4) — " — " Lille—Calais;
- 5) — " — " Forbach—Paris.

Artikel 2.

Forsendelser af enhver Art, som maatte komme til Udveksling mellem den Danske og Franste Postbestyrelse, skulle speberes overensstemmende med det nærværende Reglement vedføiede Schema A.

Artikel 3.

Breve, der affendes enten fra Danmark til Frankrig, Algerien og de Lande, for hvilke Frankrig tjener som Mellemled, eller fra Frankrig og Algerien til Danmark og de Lande, for hvilke Danmark tjener som Mellemled, kunne af Afsenderne frankeres med Frimærker, som benyttes i det Land, hvorfra Brevene affendes.

Udveksling.

*Spæberes: Virgines
7: figure:*

Frimærker.

Artikel 4.

Naar Frimærker, der ere paaklæbde et Brev enten til Danmark eller til Frankrig eller Algerien, repræsentere en ringere Værdi end det for Frankering til Bestemmelsesstedet fastsatte Beløb, skal dette Brev betragtes som ufrankeret og tages som saadant, dog med Fradrag af de paaklæbde Frimærkers Værdi.

Naar den Restporto, som et utilstrækkeligt frankeret Brevs Adressat har at erlægge, udgjør en Del af en Skilling eller Decime, vil den Danske Postbestyrelse have at opkræve en hel Skilling for hver Del af en Skilling, og den Franske Postbestyrelse en hel Decime for hver Del af en Decime.

Artikel 5.

Det Beløb, som repræsenteres af Frimærkerne paa de i den foregaaende Artikel omhandlede Breve, skal krediteres det modtagende Postvæsen, imod at dette for de nævnte Breve godtgjør det affsendende Postvæsen den samme Porto som for ufrankerede Breve.

Artikel 6.

Naar Frimærker, der ere paaklæbde et gennem Danmark eller Frankrig transiterende Brev, udgjøre et ringere Beløb end det, der udfordres til Frankeringen, skal dette Brev betragtes som ufrankeret; men den af de to Postbestyrelser, til hvis Fordel de af Affenderen unyttigt anvendte Frimærker ere blevne solgte, skal, naar herpaa gjøres Fordring, være forpligtet til at tilbagebetale efter Omstændighederne enten Affenderen eller Adressaten Værdien af disse Frimærker.

De Adresser eller Convoluter, der ere forsynede med Frimærker, som af Affenderne unyttigt ere anvendte, skulle som Hjemmel vedlægges Begjeringerne om Tilbagebetaling af disse Frimærkers Værdi.

De nævnte Begjeringer ville ikkun blive tagne i Betragtning i Løbet af 6 Maanedes fra det utilstrækkeligt frankerede Brevs Afgangsdato at regne.

Artikel 7.

Den Danske Postbestyrelse vil til den Franske Postbestyrelse kunne overlevere recommanderede Breve, bestemte til alle de Lande, til hvilke Indvaanerne i Danmark ifølge Conventionen af 27de Mai 1867 ere berettigede til at affende ufrankerede Breve, med Undtagelse af de Forenede Stater.

Omvendt vil den Franske Postbestyrelse til den Danske Postbestyrelse kunne overlevere recommanderede Breve, bestemte til Sverige og Norge.

Artikel 8.

Den Porto, der af den Danske Postbestyrelse bliver at godtgjøre den Franske Postbestyrelse for de recommanderede Breve, som den førstnævnte af disse to Bestyrelser i Henhold til den

foregaaende Artikel forsender til den anden, fastsættes til det Dobbelte af de i det Conventionen af 27de Mai 1867 vedføjede Schema A henholdsvis fastsatte Portobeløb for almindelige, til Bestemmelsesstedet frankerede Breve.

Med Hensyn til den Porto, der omvendt af den Franske Postbestyrelse bliver at godtgjøre den Danske Postbestyrelse for de recommanderede Breve, som den nævnte Franske Postbestyrelse overleverer til den Danske Postbestyrelse, bestemte til Sverige og Norge, da skal denne for hvert Brevs Vedkommende være at sammensætte af den for Frankering af et almindeligt Brev af samme Vægt fastsatte Porto og et uden Hensyn til Brevets Vægt uforanderligt Gebyr af 25 Centimer.

Artikel 9.

Recommanderede Breve fra Danmark til Frankrig og Algerien eller til Lande, med hvilke Danmark udveksler Correspondance i Enkelttransit gennem det Franske Postvæsen, og omvendt recommanderede Breve fra Frankrig og Algerien til Danmark eller til Lande i Transit gennem Danmark, ville ikkun kunne forsendes under Couvert og lukkede med mindst to Lassegl.

Disse Segl bør bære eet og samme Aftryk, der er særligt betegnende for Affenderen, og maae være anbragte saaledes, at de sammenholde samtlige Couvertets Overfald.

Artikel 10.

De recommanderede Breve, som i Henhold til Artikel 7 i Conventionen af 27de Mai 1867 og Artikel 7 i nærværende Reglement gjensidig udveksles, skulle paa Adressesiden paatrykkes et Stempel med Indskrift «chargé» i rød Sværte.

Artikel 11.

Almindelige Breve, recommanderede Breve, Vareprøver og trykte Sager af enhver Art, som forsendes enten fra de den Danske Postbestyrelse underlagte Contoirer til Frankrig, Algerien og de Lande, for hvilke Frankrig tjener som Mellemled, eller fra de den Franske Postbestyrelse underlagte Contoirer til Danmark og de Lande, for hvilke Danmark tjener som Mellemled, skulle paa Adressesiden paatrykkes et Stempel, som angiver Indleveringsdatoen og Affendelsesstedet.

Artikel 12.

Foruden de i de foregaaende Artikler omtalte Stempler, samt de øvrige Stempler, der skulle angive Forsendelsernes Afgangstid, skulle almindelige eller recommanderede Breve, Vareprøver og Tryksager, der udveksles mellem det Danske og det Franske Postvæsen og som ere frankerede til Bestemmelsesstedet eller til en eller anden Grændse, paa et iøinefaldende Sted af Adressesiden paatrykkes et Stempel i rød Sværte, for at de respective Udvekslingscontoirer kunne see, hvor langt Forsendelserne ere frankerede.

Stemplet »P. D.» skal anbringes paa almindelige eller anbefalede Breve saavelsom paa Vareprøver og Trykfager, som ere frankerede til Bestemmelsesstedet.

Stemplet »P. P.» skal anbringes paa de Breve og Trykfager, som i Henhold til Artiklerne 5 og 13 i Conventionen af 27de Mai 1867 ere delvis frankerede.

Stemplet »Affranchissement insuffisant» skal paatrykkes utilstrækkeligt frankerede Breve.

Artikel 13.

Det Danske Udveklingscontoir skal over Udskriften paa de ufrankerede Breve, der forsendes fra Danmark til Frankrig og Algerien, med sort Blæk anføre de Portobeløb, der skulle erlægges af Adressaterne til disse Breve.

Omvendt skulle de Franske Udveklingscontoirer over Udskriften paa de ufrankerede Breve, der forsendes fra Frankrig og Algerien til Danmark, med sort Blæk anføre de Portobeløb, der skulle erlægges af Adressaterne til de nævnte Breve.

Artikel 14.

De Tal, som i Henhold til Bestemmelserne i den foregaaende Artikel skulle anføres paa ufrankerede Breve fra Danmark til Frankrig og Algerien, skulle være overensstemmende med de paa det nærværende Reglement vedføjede Schema B. anførte Modeller.

De Portobeløb, som de Franske Udveklingscontoirer paa deres Side ville have at anføre paa ufrankerede Breve fra Frankrig og Algerien til Danmark, skulle angives i almindelige Tal.

Det Tal, som angiver den Porto, der skal opkræves af ethvert Brev, hvis Vægt ikke overskrider 20 Grammer, skal paatrykkes med et Stempel.

Artikel 15.

Man er kommet overens om, at en Model af de Stempler, hvis Anvendelse er foreskrevet i ovenstaaende Artikel 14, af vedkommende Postvæsen skal tilstilles det Postvæsen, som skal afbenytte Stemplerne.

Artikel 16.

Naar et Brev overskrider et Enkelt-Brevs Vægt, skal Udveklingscontoiret paa Afgangsstedet i almindelige Tal paa det øverste venstre Hjørne af Adressesiden anføre Antallet af de enkelte Portofatser, med hvilke dette Brev skal føres i Regning mellem de to Postbestyrelser.

Artikel 17.

Det Danske Udveklingscontoir skal over Udskriften af de Forsendelser, der som Dansk Forderung ere førte i Regning mellem de to Bestyrelser under Numrene 14 og 15, anbringe et Stempel i sort Sværte med Begyndelsesbogstavet D saavelsom ogsaa Numeret i Brevkartet.

Paa den anden Side skulle de Franske Udveklingscontoirer over Udskriften af de Forsendelser, der som Fransk Forderung ere førte i Regning mellem de to Bestyrelser under Numrene 18—26, anbringe et Stempel i sort Sværte med Begyndelsesbogstavet F saavelsom ogsaa Numeret i Brevkartet.

Artikel 18.

De respective Udveklingscontoirer skulle i almindelige Tal paa venstre Side af Udskriften paa Vareprøver og Trykfager under Rorsbaand, som de overlevere til det corresponderende Udveklingscontoir, anføre Antallet af de enkelte Portofatser, som ere opkrævede eller skulle opkræves for Gjenstande af denne Art, saasnart en Forsendelse med samme Adresse skal ansættes i 2 eller flere enkelte Portofatser.

Artikel 19.

Enhver Postkæf, der udvekles mellem de to Landes Postbestyrelser ved regelmæssige eller uregelmæssige Befordringsmidler, skal ledsages af et Karte, paa hvilket Contoirerne skulle anføre efter de forskjellige, ved Conventionen af 27de Mai 1867 bestemte Afdelinger, Bestaffenheden og Antallet af de Gjenstande, som maatte indeholdes i Postkæffen, saavelsom ogsaa Antallet af de enkelte Portofatser eller Vægten, der skal føres i Regning for hver enkelt Art Forsendelse.

Det Contoir, til hvilket Postkæffen er bestemt, skal med omgaaende Post meddele det affsendende Contoir Kvittering for samme.

De Karter og Modtagelsesbeviser, hvoraf det Danske Udveklingscontoir skal gjøre Brug i sine Forbindelser med de Franske Udveklingscontoirer, skulle affattes i Overensstemmelse med de nærværende Reglement vedføjede Schemata C og D.

Karterne og Modtagelsesbeviserne fra de Franske Udveklingscontoirer til det Danske skulle være ligelydende med de ovenfor anførte Schemata.

Artikel 20.

De under Afdeling 1 paa Karterne opførte Forsendelser skulle affondres i ligesaa mange Pakker, som Forsendelserne udvise forskjellige Portobeløb eller særskilte Gjenstande.

Enhver Pakke skal forsynes med en Titelvignet, der angiver Forsendelsernes Plads (Numer) i Kartet samt disses Antal saavelsom ogsaa Antallet af de enkelte Portofatser eller den paa Kartet anførte Vægt.

Artikel 21.

De Titelvignetter, hvoraf de respective Udveklingscontoirer skulle gjøre Brug i Henhold til de i den foregaaende Artikel givne Bestemmelser, skulle trykkes

Forbrænding af Portofatser paa Sværte.

Forbrænding og Aflevering.

*En (for 2) Paris-afdeling
af det franske Postvæsen, medens
denne Totalbetragtning optages
i det franske Postvæsen.
Lignende indtægter fremkommer
i "Acense de reception" under
"Tableau 7. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.*

Indtægter.

Titelvignetter til Brevst.

- 1) paa blaat Papir for de Forsendelsers Vedkommende, der krediteres det modtagende Postvæsen,
- 2) paa guult Papir for de Forsendelsers Vedkommende, der krediteres det affendende Postvæsen,
- 3) paa hvidt Papir for de Forsendelsers Vedkommende, der udveksles uden at sættes i Porto eller føres i Regning.

Disse Vignetter skulle være overensstemmende med de nærværende Reglement vedføjede Bilag E, F, G.

Artikel 22.

De med Frimærker utilstrækkeligt frankerede, og i Henhold til Artikel 4 i nærværende Reglement med Restporto belagte, Breve skulle opføres i Kartet under Tabel III med alle de nærmere Antegnelser, som denne Tabel angiver. Disse Breve skulle sammenbindes med et Korsbaand af Seglgarn og lægges under en Vignet med Indskrift: «Lettres insuffisamment affranchies.»

Artikel 23.

Forsendelser, der enten paa Grund af feilagtig Dirigering eller formedelst Forandring af den Tilstiledes Opholdssted paany fremsendes, skulle opføres navnlig paa Kartet med de nærmere Betegnelser, som dette Karte angiver.

Feilagtigt spederede Breve skulle sammenbindes med et Korsbaand af Seglgarn og lægges under en Vignet med Indskrift: «Correspondances mal dirigées».

Forsendelser, som omexpederes til Adressater, der ere bortreiste og have efterladt deres Adresse, skulle ligeledes sammenbindes med et Korsbaand af Seglgarn og lægges under en Vignet med Indskrift: «Correspondances réexpédiées pour changement de résidence».

Artikel 24.

Recommanderede Breve skulle opføres navnlig paa det affendende Contoirs Karte med alle de nærmere Betegnelser, som dette Karte angiver.

Disse Breve skulle udgjøre en særskilt Pakke og indsvæbes i et Omflag af hvidt Papir, hvis samtlige Overfald skulle forsegles med det affendende Contoirs Segl og ombindes med et Korsbaand af Seglgarn. Enderne af dette Seglgarn skulle fasthæstes paa Foden af Kartet ved Hjælp af en Segloblat.

Artikel 25.

Kartet skal, hvergang Postkassen indeholder eet eller flere recommanderede Breve, paa trykkes Stempleet «Chargé».

Artikel 26.

Enhvert Bundt skal efterat være ombundet med Seglgarn indpakkets i saa meget stærkt Papir, at det ikke kan slides i Stykker, derpaa atter ombindes med Seglgarn og forsegles med Contoirets Segl i Lakastryk.

Det Seglgarn, som bindes hyerst om ^{denne} dette Bundt, skal altid være uden Knude.

Artikel 27.

I det Tilfælde, hvor et Udvekslingscontoir til den for Postens Afslutning fastsatte Tid ikke maatte have nogen Gjenstand at forsende til det corresponderende Contoir, har hint Contoir ikke destomindre paa almindelig Maade at affende en Postkæf, indeholdende et Vacatkarte.

Artikel 28.

Portoen eller Bærdien af de Breve, der af en eller anden Grund ere bleve uindløste, og som de to Bestyrelser i Henhold til Artikel 23 i Conventionen af 27de Mai 1867 gjenfaldig tilbagefende, skal ikkun godskrives den Postbestyrelse, til hvilken disse Breve oprindelig ere sendte, forsaavidt Seglenes Tilstand ikke maatte give Anledning til at formode, at de have været aabnede.

Dog kunne Breve af fornærmeligt Indhold og saadanne, der have en Mystification til Hensigt (lettres d'attrape), optages og indbefattes mellem de uindløste Breve, der gjenfaldig sendes tilbage, selv om disse Breve maatte have været aabnede.

Artikel 29.

Uafhængte Breve, adresserede Poste restante eller til Hôtels garnis, kunne efter 3 Maanedes Forløb gjenfaldig tilbageendes paa de i nævnte Artikel 23 og i Artikel 28 anførte Betingelser.

Afskrivningen af de uindløste Forsendelsers Porto skal stee i Fortegnelser, der ere overensstemmende med det nærværende Reglement vedføjede Schema H.

Artikel 30.

Der skal hver Maaned ved den Franske Postbestyrelses Foranstaltning affattes særskilte Afregninger, som angive Resultatet af den mellem de respective Udvekslingscontoirer stykkevis gjenfaldig overleverede Correspondance, saavelsom ogsaa over de i Henhold til Artiklerne 17, 18 og 19 i Conventionen af 27de Mai 1867 udvekslede lukkede Postkæfke. Disse Afregninger skulle baseres paa og legitimeres ved Modtagelsesbeviserne for de i Maanedens Løb gjenfaldig udvekslede Forsendelser.

Artikel 31.

De i den foregaaende Artikel omtalte særskilte Afregninger skulle hver Maaned optages i Generalafregninger, som skulle angive det endelige Resultat af den mellem den Danske og den Franske Postbestyrelse saavel stykkevis som i lukkede Postfælle udveglede Correspondance.

Artikel 32.

Man er kommet overens om, at de i Conventionen af 27de Mai 1867 og de i nærværende Reglement indeholdte Bestemmelser skulle træde i Kraft den 1ste Februar 1868.

Givet i Originalduplicat og underskrevet i Kjøbenhavn den 7 Septbr. 1867 og i Paris den 20 August 1867.

S. Danneskjold Samsøe,
Generalpostdirecteur for Danmark.

Vandal,
Statsraad, Generalpostdirecteur for Frankrig.

A

TABLEAU indiquant la direction que doivent recevoir les correspondances de toute nature échangées entre l'Administration des Postes de France et l'Administration des Postes de Danemark.

ENVOIS DES BUREAUX FRANÇAIS.			ENVOIS DES BUREAUX DANOIS.		
Bureaux		Désignation des objets à comprendre dans les envois des bureaux désignés dans la première colonne pour les bureaux désignés dans la deuxième colonne.	Bureaux		Destination des objets à comprendre dans les envois des bureaux désignés dans la première colonne pour les bureaux désignés dans la deuxième colonne.
expéditeurs. 1	destinataires. 2		expéditeurs. 1	destinataires. 2	
Paris					Paris Paris. <i>De nos inf. : Esquelin</i>
					Aseq, Comines, Cysoing, Fournes-en-Weppes, Halluin,

TABLEAU indiquant la direction que doivent recevoir les correspondances de toute nature échangées entre l'Administration des Postes de France et l'Administration des Postes de Danemark.

ENVOIS DES BUREAUX FRANÇAIS.			ENVOIS DES BUREAUX DANOIS.		
Bureaux		Désignation des objets à comprendre dans les envois des bureaux désignés dans la première colonne pour les bureaux désignés dans la deuxième colonne.	Bureaux		Destination des objets à comprendre dans les envois des bureaux désignés dans la première colonne pour les bureaux désignés dans la deuxième colonne.
expéditeurs.	destinataires.		expéditeurs.	destinataires.	
1	2	3	1	2	3
Paris				Paris Paris.	
				<i>et non pas : Erquelines</i>	
Lille				Lille	Ascq, Comines, Cysoing, Fournes-en-Weppes, Halluin, Haubourdin, La Bassée, Lannoy-du-Nord, Lille, Loos, Marc-en-Barœul, Pont-à-Marcq, Quesnoy-sur-Deule, Roubaix, Seclin, Templeuve, Tourcoing (Nord); Carvin, Courrières, Hénin-Lietard, Lens (Pas-de-Calais).
Bureau ambulant de Calais à Lille.	Bureau ambulant des paquebots-poste danois affectés au transport des dépêches entre Kiel et Korsøer.	Le Royaume de Danemark et les Pays auxquels le Danemark sert d'intermédiaire.	Bureau ambulant des paquebots-poste danois affectés au transport des dépêches entre Korsøer et Kiel.	Bureau ambulant de Lille à Calais 2 ^o .	Bergues, Bourbourg, Cassel, Dunkerque, Esquelbecq, Estaires, Gravelines, Hazebrouck, Hondschotte, Merville, Renescure, Steenvoorde, Watten, Wormhoudt (Nord). Ayres-sur-la-Lys, Ardres-en-Calais. Audruicq, Berck, Béthune, Boulogne-sur-Mer, Calais, Campagne-les-Hesdin, Colembert, Desvres, Étaples, Fauquembergue, Fléchin, Fruges, Guines-en-Calais, Hardinghen, Hucqueliers, Lavelle, Lècques, Lillers, Lumbres, Marquise, Montreuil-sur-Mer, Oye, la Recousse, Samer, Saint-Omer, Saint-Pierre-lès-Calais, Saint-Venant, Théroüanne, Verton (Pas-de-Calais). Angleterre et Pays auxquels l'Angleterre sert d'intermédiaire.
Bureau ambulant de Paris à Erquelines.				Bureau ambulant de Forbach à Nancy 2 ^o .	Départements ci-après: Aube, Ardennes, Doubs, Marne, Marne (Haute-), Meurthe, Meuse, Moselle, Rhin (Bas-), Rhin (Haut-), Saône (Haute-), Seine-et-Marne, Vosges. Bureaux du département de l'Aisne ci-après: Charly, Château-Thierry, Condé-en-Brie, Gandelu, Montreuil-aux-Lions, Nogent-l'Artaud, Varennes-Courtémont, Vieils-Maisons.
Bureau ambulant de Nancy à Forbach.				Bureau ambulant d'Erquelines à Paris 2 ^o .	Le reste de l'Empire et des Pays auxquels la France sert d'intermédiaire.
<i>Adresser les Bureaux danois par 15 J. 1870</i> <i>à Paris par 15 J. 1870</i> <i>à Nancy par 15 J. 1870</i> <i>à Erquelines par 15 J. 1870</i> <i>à Paris par 15 J. 1870</i> <i>à Nancy par 15 J. 1870</i> <i>à Erquelines par 15 J. 1870</i>			<i>De la part des Bureaux danois par 1. J. 1870. Correspond. exp.</i> <i>à Paris par 1. J. 1870</i> <i>à Nancy par 1. J. 1870</i> <i>à Erquelines par 1. J. 1870</i>		

TABLEAU N° 1.

MODÈLE DE LA TAXE DES LETTRES EXPRIMÉE EN DÉCIMES.

1 — 1	5 — 5	9 — 9	13 — 13
2 — 2	6 — 6	10 — 10	14 — 14
3 — 3	7 — 7	11 — 11	15 — 15
4 — 4	8 — 8	12 — 12	16 — 16

B

TABLEAU N° 2.

MODÈLE DE LA TAXE DES LETTRES EXPRIMÉE EN FRANCS ET DÉCIMES.

(A partir de 5 francs la taxe devra être exprimée en francs et décimes.)

Handwritten calculations and numbers on the left page, including:

- $10 = 1$ f.
- $7 = 8$ f.
- $9 = 61$ f.
- $17 = 1$ f.
- $99 = 6$ f.
- $98 = 9$ f.
- $96 = 8$ f.
- $98 = 9$ f.
- $110 = 8$ f.

TABLEAU N° 3. — Lettres de la France et de l'Algérie pour le Danemark, insuffisamment affranchies au moyen de timbres-postes français.

Déclaration du bureau d'échange français.				Résultat de la vérification du bureau d'échange danois.			
1	2	3	4	5	6	7	8
Nombre.	Poids net en grammes.	Nombre.	Poids net en grammes.	Nombre.	Poids net en grammes.	Nombre.	Poids net en grammes.
Lettres ordinaires ou chargées.				Lettres ordinaires ou chargées.			
Réchantillons et imprimés.				Réchantillons et imprimés.			

TABLEAU N° 2. — Relevé des quantités qui doivent servir de base au décompte des sommes dues, soit à l'Office de Belgique, soit aux Offices allemands, pour le transport des correspondances comprises dans la dépêche.

Suite de l'ENVOI DE L'OFFICE FRANÇAIS.

20	"	Lettres transitant par la France chargées de taxes de transit ou de voie de mer, provenant	des villes de la Turquie, de l'Égypte, de la Tunisie et du Maroc où la France entretient des bureaux de poste, des États Pontificaux, du royaume de Grèce, de l'île de Malte, du royaume d'Italie, de la Suisse <i>et</i> du Portugal <i>et de la grande Bretagne</i>	10	0 63	32			
21	"		des Colonies ou Établissements français, de la Chine, du Japon, des Colonies et possessions anglaises et néerlandaises . .	10	0 86	40			
22	"		des Pays d'outre-mer sans distinction de parages	10	0 97	44			
23	"		des côtes occidentales de la Nouvelle-Grenade, de la république de l'Équateur, du Pérou, de la Bolivie, du Chili, des États-Unis de l'Amérique du Centre et du Mexique (voie de Panama), du Brésil, des États-Unis de l'Amérique du Nord, des îles Sandwich	10	1 20	52			
24	"	Imprimés originaires de divers États d'Europe			40	0 10			
25	"	Imprimés originaires des Pays d'outre-mer	voie des paquebots français ou anglais	40	0 15				
26	"		voie de Panama	40	0 20				
POUR MÉMOIRE:									
"	"	Correspondances de service de l'Office de France pour l'Office de Danemark			"	"	"	Poids en grammes.	Poids en grammes.

Dépêche expédiée par le bureau

pour le bureau d

, le

186

TABLEAU N° 1. — Lettres ordinaires, Échantillons et Imprimés.

Numéros des articles des comptes.		NATURE ET ORIGINE DES CORRESPONDANCES.	Poids par port simple.	Prix de livraison par port simple.	Taxes par port simple.	Déclaration du bureau d'échange français.		Résultat de la vérification du bureau d'échange danois.	
Avoir de la France.	Avoir du Danemark.					Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.	Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.
1	2		4	5	6	7	8	9	10
			grammes.	fr. c.	fr. c.				
"	1	Lettres pour le Danemark de la France et de l'Algérie	10	0 25	0 50				
"	2	affranchies jusqu'à destination, provenant . . . des Pays auxquels la France sert d'intermédiaire	10	0 25					
"	3	Lettres affranchies jusqu'à destination pour . . . la Suède	15	0 50					
"	4	la Norwége	15	0 40					
"	5	Échantillons affranchis jusqu'à destination, de la France pour le Danemark	40	0 05	0 10				
"	6	Imprimés affranchis jusqu'à destination, de la France pour le Danemark . .	40	0 05	0 10				
"	7	Échantillons et imprimés affranchis pour . . . la Suède	40	0 10					
"	8	la Norwége	40	0 20					
16	"	Lettres non affranchies de le Danemark	10	0 30	20				
17	"	la France et de l'Algérie pour la Suède et la Norwége	7 1/2	0 28					
18	"	de l'Espagne et de Gibraltar	10	0 30	20				
19	"	de l'Australie méridionale et de la Tasmanie (voie de Suez)	10	0 52	28				
20	"	Lettres transitant par la France chargées de taxes de transit ou de voie de mer, provenant des villes de la Turquie, de l'Égypte, de la Tunisie et du Maroc où la France entretient des bureaux de poste, des États Pontificaux, du royaume de Grèce, de l'île de Malte, du royaume d'Italie, de la Suisse et du Portugal et de la Grande-Bretagne	10	0 63	32				
21	"	des Colonies ou Établissements français, de la Chine, du Japon, des Colonies et possessions anglaises et néerlandaises . .	10	0 86	40				
22	"	des Pays d'outre-mer sans distinction de parages	10	0 97	44				
23	"	des côtes occidentales de la Nouvelle-Grenade, de la république de l'Équateur, du Pérou, de la Bolivie, du Chili, des États-Unis de l'Amérique du Centre et du Mexique (voie de Panama), du Brésil, des États-Unis de l'Amérique du Nord, des îles Sandwich	10	1 20	52				
24	"	Imprimés originaires de divers États d'Europe	40	0 10					
25	"	Imprimés originaires des Pays d'outre-mer voie des paquebots français ou anglais . . .	40	0 15					
26	"	voie de Panama	40	0 20					
		POUR MÉMOIRE:							
"	"	Correspondances de service de l'Office de France pour l'Office de Danemark	"	"	"		Poids en grammes.	Poids en grammes.	

TABLEAU N^o 2. —

Déclaration du bureau d'échange français.				Résultat de la vérification du bureau d'échange danois.			
Lettres ordinaires ou chargées.		Échantillons et imprimés.		Lettres ordinaires ou chargées.		Échantillons et imprimés.	
Nombre.	Poids net en grammes.	Nombre.	Poids net en grammes.	Nombre.	Poids net en grammes.	Nombre.	Poids net en grammes.
1	2	3	4	5	6	7	8

TABLEAU N° 3. — *Lettres de la France et de l'Algérie pour le Danemark, insuffisamment affranchies au moyen de timbres-postes français.*

Nombre des lettres insuffisamment affranchies.		Somme représentée par les timbres-postes. (Article 13 de l'Avoir de la France.)				Nombre de ports simples. (Article 16 de l'Avoir du Danemark).	
Déclaration du bureau d'échange français. 1	Vérification du bureau d'échange danois. 2	Déclaration du bureau d'échange français. 3		Vérification du bureau d'échange danois. 4		Déclaration du bureau d'échange français. 5	Vérification du bureau d'échange danois. 6
		fr.	c.	fr.	c.		

TABLEAU N^o 4. — *Correspondances affranchies mal dirigées par l'Office danois et renvoyées à cet Office.*

Numéro de l'article du compte. (Avoir du Danemark.)	Timbres d'origine.	Adresses.		Numéros des articles dont les objets faisaient partie.	Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.	Montant des taxes originellement portées à l'Avoir de l'Office de France.	
		Noms des destinataires.	Lieux de destination.				Déclaration du bureau d'échange français.	Vérification du bureau d'échange danois.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	}						skillings.	skillings.
		Totaux						

TABLEAU N^o 5. — *Correspondances non affranchies mal dirigées par l'Office danois et renvoyées à cet Office.*

Numéro de l'article du compte. (Avoir de la France.)	Timbres d'origine.	Adresses.		Numéros des articles dont les objets faisaient partie.	Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.	Montant des taxes originellement portées à l'Avoir de l'Office danois.			
		Noms des destinataires.	Lieux de destination.				Déclaration du bureau d'échange français.		Vérification du bureau d'échange danois.	
1	2	3	4	5	6	7	8		9	
28							fr.	c.	fr.	c.
		Totaux								

TABLEAU N° 6. — *Correspondances réexpédiées pour destinataires partis en laissant leur adresse.*

Numéro de l'article du compte. (Avoir de la France.)	Timbres d'origine.	Adresses.		Numéros des articles dont les objets faisaient partie.	Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.	Port à recouvrer.			
		Noms des destinataires.	Lieux de destination.				Déclaration du bureau d'échange français.		Vérification du bureau d'échange danois.	
1	2	3	4	5	6	7	8		9	
29							fr.	c.	fr.	c.
		Totaux								

Suite de l'ENVOI DE L'OFFICE FRANÇAIS.

TABLEAU N^o 7. — *Lettres et paquets chargés.*

Numéro de l'article du compte. (Avoir du Danemark). 1	Timbres d'origine. 2	Adresses.		Nombre d'objets. 5	Déclaration du bureau d'échange français.			Vérification du bureau d'échange danois.			
		Noms des destinataires. 3	Lieux de destination. 4		Poids des objets. 6	Port à bonifier à l'Office danois. 7		Poids des objets. 8	Port à bonifier à l'Office danois. 9		
						grammes.	fr.		c.	grammes.	fr.
11											
Totaux											

RECOMMANDATIONS D'OFFICE.

Suite de l'ENVOI DE L'OFFICE FRANÇAIS.

TABLEAU N^o 8. — *Dépêches closes.*

[illegible]

Certifié par le

ACCUSÉ DE RÉCEPTION

DU BUREAU D

POUR LE BUREAU D

Dépêche du

186 , arrivée le

186 .

TABLEAU N° 1. — Lettres ordinaires, échantillons et imprimés.

Numéros des articles des comptes.		NATURE ET DESTINATION DES CORRESPONDANCES.	Poids par port simple.	Prix de livraison par port simple.	Taxes par port simple.	Déclaration du bureau d'échange danois.		Résultat de la vérification du bureau d'échange français.	
Avoir de la France.	Avoir du Danemark.					Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.	Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.
1	2		4	5	6	7	8	9	10
			grammes.	fr. c.	skillings.				
1	"	Lettres affranchies pour la France et l'Algérie originaires du Danemark . .	10	0 25	16				
2	"	Lettres affranchies pour la France et l'Algérie originaires de la Suède et de la Norwége	7 1/2	0 28					
3	"	Lettres affranchies expédiées par la voie de la France pour							
4	"								
5	"								
6	"								
7	"								
		<i>l'Espagne et Gibraltar</i>	10	0 25	16				
		<i>les villes de la Turquie, de l'Égypte, de la Tunisie et du Maroc desservies par les paquebots-poste français (1), les États-Pontifical, le royaume de Grèce, l'île de Malte, le Portugal, la Suisse et le royaume d'Italie</i>	10	0 58	28				
		<i>la Grande-Bretagne,</i>							
		<i>les Pays d'outre-mer sans distinction de parages, les Colonies ou Possessions françaises (2), Shang-Hai (Chine), Yokohama (Japon), les Colonies ou Possessions anglaises (3), les Colonies et Possessions néerlandaises (4)</i>	10	0 80	36				
		<i>les côtes occidentales de la Nouvelle-Grenade, la république de l'Équateur, le Pérou, la Bolivie, le Chili, les États-Unis de l'Amérique du Centre et le Mexique (voie de Panama), le Brésil, les États-Unis de l'Amérique du nord et les îles Sandwich.</i>	10	1 03	44				
7	"	Échantillons de marchandises affranchis pour la France et l'Algérie . . .	40	0 05	4				
8	"	Imprimés affranchis pour							
9	"								
10	"								
11	"								
12	"								
		<i>la France et l'Algérie</i>	40	0 05	4				
		<i>l'Espagne, le Portugal, les bureaux français du Levant</i>	40	0 10					
		<i>les divers États d'Europe</i>	40	0 02					
		<i>les Pays d'outre-mer</i> { <i>par paquebots français ou anglais</i>	40	0 15					
		<i>voie de Panama</i>	40	0 20					
"	12	Lettres non affranchies du Danemark pour			fr. c.				
"	13								
		<i>la France et l'Algérie</i>	10	0 30	0 60				
		<i>les Pays auxquels la France sert d'intermédiaire</i>	10	0 30	0 60				
"	14	Lettres non affranchies originaires.							
"	15								
		<i>de la Suède</i>	15	0 65					
		<i>de la Norwége</i>	15	0 80					
POUR MÉMOIRE.									
"	"	Correspondances de l'Office de Danemark pour l'Office de France	"	"	"		Poids en grammes.	Poids en grammes.	

(1) Le Caire, Suez, Alexandrie, Jaffa, Beyrouth, Tripoli-de-Syrie, Lattaquié, Alexandrette, Mersina, Rhodes, Smyrne, Mételin, les Dardanelles, Gallipoli, Constantinople, Salonique, Varna, Sulina, Tulscha, Galatz, Ibraïla, Ineboli, Sinope, Samsoun, Kérassunde, Trébizonde, Tanger, Tunis, Port-Saïd.
(2) Martinique, Guadeloupe, Guyane française, îles Saint-Pierre et Miquelon, îles de la Réunion, Mayotte et dépendances, Sainte-Marie-de-Madagascar, Etablissement français dans l'Inde et en Cochinchine, Nouvelle-Calédonie, île des Pins, îles Loyalty, îles Marquises, îles Basses, îles de la Société, Sénégal.

(3) Antigua, Barbade, Essequibo, Honduras-Britannique, Bermudes, Guyane anglaise, Dominique, Grenade, Montserrat, Bahama, Tabago, Tortola, Trinité, Jamaïque, Névis, Saint-Christophe, Sainte-Hélène, Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Sierra-Léone, îles Turques, Canada, Nouveau Brunswick, Nouvelle-Ecosse, île du Prince-Edouard, Terre-Neuve, Possessions anglaises d'Asie (Aden, Ceylan, Indes-Orientales britanniques, Penang, Singapore, Hong Kong), île Maurice, cap de Bonne-Espérance, Seychelles, Nouvelle-Galles du Sud, Victoria, Queensland, Australie occidentale, Nouvelle-Zélande, Australie méridionale, Tasmanie.
(4) Indes Néerlandaises, Guyane Hollandaise.

NOTA. L'affranchissement des lettres est obligatoire pour tous les Pays dont les noms sont inscrits en italiques.

TABLEAU N^o 2. — *Relevé des quantités qui doivent servir de base au décompte des sommes dues, soit à l'Office de Belgique, soit aux Offices allemands, pour le transport des correspondances comprises dans la dépêche.*

[illegible]

TABLEAU N° 3. — *Lettres du Danemark pour la France et l'Algérie, insuffisamment affranchies au moyen de timbres-postes danois.*

Nombre des lettres insuffisamment affranchies.		Somme représentée par les timbres-postes. (Article 13 de l'Avoir de la France.)				Nombre de ports simples. (Article 16 de l'Avoir du Danemark.)	
Déclaration du bureau d'échange danois. 1	Vérification du bureau d'échange français. 2	Déclaration du bureau d'échange danois. 3		Vérification du bureau d'échange français. 4		Déclaration du bureau d'échange danois. 5	Vérification du bureau d'échange français. 6
		fr.	c.	fr.	c.		

TABLEAU N° 4. — *Correspondances affranchies mal dirigées par l'Office français et renvoyées à cet Office.*

Numéro de l'article du compte. (Avoir de la France.)	Timbres d'origine.	Adresses.		Numéros des articles dont les objets faisaient partie.	Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.	Montant des taxes originellement portées à l'Avoir de l'Office de Danemark.			
		Noms des destinataires.	Lieux de destination.				Déclaration du bureau d'échange danois.		Vérification du bureau d'échange français.	
1	2	3	4	5	6	7	8		9	
14	{						fr.	c.	fr.	c.
		Totaux								

TABLEAU N^o 5. — *Correspondances non affranchies mal dirigées par l'Office français et renvoyées à cet Office.*

Numéro de l'article du compte. (Avoir du Danemark.)	Timbres d'origine.	Adresses.		Numéros des articles dont les objets faisaient partie.	Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.	Montant des taxes originellement portées à l'Avoir de l'Office de France.	
		Noms des destinataires.	Lieux de destination.				Déclaration du bureau d'échange danois.	Vérification du bureau d'échange français.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
17	}						skillings.	skillings.
		Taux						
		Totaux						

TABLEAU N° 6. — *Correspondances réexpédiées pour destinataires partis en laissant leur adresse.*

Numéro de l'article du compte. (Avoir du Danemark).	Timbres d'origine.	Adresses.		Numéros des articles dont les objets faisaient partie.	Nombre d'objets.	Nombre de ports simples.	Port à recouvrer.			
		Noms des destinataires.	Lieux de destination.				Déclaration du bureau d'échange danois.		Vérification du bureau d'échange français.	
1	2	3	4	5	6	7	8		9	
18							fr.	c.	fr.	c.
Totaux										

Suite de l'ENVOI DE L'OFFICE DE DANEMARK.

TABLEAU N^o 7. — *Lettres et paquets chargés.*

Numéro de l'article du compte. (Avoir de la France).	Timbres d'origine.	Adresses.		Nombre d'objets.	Poids des lettres et paquets.	Port à bonifier à l'Office de France.			
		Noms des destinataires.	Lieux de destination.			Déclaration du bureau d'échange danois.		Vérification du bureau d'échange français.	
						7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
15						fr.	c.	fr.	c.
Totaux									

RECOMMANDATIONS D'OFFICE.

Suite de l'ENVOI DE L'OFFICE DE DANEMARK.

TABLEAU N^o 8. — *Dépêches closes.*[illegible]

Certifié par le

E

ARTICLE DE L'AVOIR D

OBJETS AFFRANCHIS.

Nombre d'objets

Nombre de ports simples .

Nombre de ports simples .

Renvoyés par l'Office d

à l'Office d

le

186 .

F

ARTICLE DE L'AVOIR D

LETTRES NON AFFRANCHIES

Nombre de lettres

Nombre de ports simples .

Renvoyés par l'Office d

le

à l'Office d

186 .

G

CORRESPONDANCES
LIVRÉES SANS TAXE NI DÉCOMPTE.

Nombre d'objets.

Renvoyés par l'Office d

le

à l'Office d

186 .

DIRECTION GÉNÉRALE
DES POSTES

d

H

BORDEREAU DES REBUTS

Renvoyés par l'Office d

à l'Office d

le

186 .

de

[illegible]

